

Mit einem Alphorngruss / Un salut de cor des Alpes



Als neuer Chefredaktor von PrimaryCare, dem Sprach-Rohr der Schweizer HausärztInnen, möchte ich Euch mit einem Alphornstoss¹ begrüssen.

Dans ma fonction de nouveau rédacteur en chef de PrimaryCare, porte-voix² des médecins généralistes suisses, j'aimerais vous saluer avec une sonnerie de cor des Alpes¹.

alp
horn
holz
atmet
töne
singen
klingen
brummen
in
ätherischen
weiten
reiten
wellen
eines
adlers
schwingen
streifend
tragen
hallend
felsen
kraft
in
ferne
seelen
beben
von
tiefer
ruhe

¹ Anlässlich der Verabschiedung aus dem SGAM-Vorstand an der Generalversammlung in La Chaux-de-Fonds wurde mir ein grosszügiger Gutschein für Alphorn-gebundene Aktivitäten geschenkt – ein bezauberndes Instrument!

Lors de mon retrait du Comité de la SSMG à l'Assemblée générale de La Chaux-de-Fonds on m'a fait cadeau d'un bon généreux pour des activités liées à un cor des Alpes – un instrument enchanteur!

² en allemand: Sprachrohr = «tube de voix»